

## editorial

## A importância do trabalho voluntário na ACTC

Em 1985 a Organização das Nações Unidas - ONU instituiu o dia 05 de dezembro como Dia Internacional do Voluntário, que é sempre lembrado e comemorado aqui na ACTC todos os anos. Voluntário, para usar a definição da ONU é "o jovem ou adulto que, devido a seu interesse pessoal e ao seu espírito cívico, dedica parte do seu tempo, sem remuneração alguma, a diversas formas de atividades, organizadas ou não, de bem estar social, ou outros campos".

E quem são e o que fazem os voluntários na ACTC? Para destacar o relevante trabalho desenvolvido por esse grupo de pessoas, nessa edição lembramos atuação do nosso grupo de voluntários e destacamos a importância desse valioso trabalho na realização dos atendimentos feitos pela ACTC.

Os voluntários estão inseridos no dia a dia da ACTC, inclusive nos finais de semana, e estão nas atividades desenvolvidas com as crianças, com os adolescentes e seus acompanhantes, no bazar ou em trabalhos técnicos. É um grupo formado por cerca de 30 pessoas, que atuam no trabalho diário de hospedagem, alimentação, serviço social, apoio psicológico, desenvolvimento social e inserção social, reunidos e organizados dentro do Programa do Voluntariado da ACTC.

Mas não só. Recebemos a colaboração voluntária de várias outras pessoas, como o Dr. Edmar, colunista do nosso informativo trimestral com a sessão "o doutor responde", em que publicamos a resposta a perguntas encaminhadas por alguém da nossa comunidade. Também contamos com voluntários na assistência médica e odontológica das crianças e adolescentes e muitos outros, que nos auxiliam em atividades mais específicas quando precisamos, como por exemplo, a revisão dos nossos textos, serviços de arquitetura e engenharia dos nossos prédios.

Nos últimos tempos tivemos participações de voluntá-

rios que foram muito marcantes, algumas já registradas nos informativos anteriores, como a parceria para o lançamento do livro *Bordar a Vida*, os Bazares de Natal que recebem os produtos do nosso bazar ou as ações da Associação Resgate Santista.

Merece especial registro nessa edição a colaboração e apoio maciço de cerca de 80 voluntários, que compareceram ao evento realizado para a distribuição dos convites para a abertura beneficente do Salão de Arte e que com incrível eficiência engajaram-se na venda dos 1750 convites para esse importante evento que tem a ACTC como organização sem fins lucrativos escolhida como beneficiária da verba arrecadada com a bilheteria.

A palavra voluntário, como é fácil perceber, está ligada a vontade, ao querer. E é esse querer que faz com que os voluntários doem seu tempo, seu trabalho ou recursos para a ACTC, assumindo o compromisso com toda a comunidade e os profissionais que trabalham na ACTC e contam com o apoio desses voluntários para o bom desenvolvimento do seu próprio trabalho.

Os voluntários contribuem para a ACTC, construindo um mundo mais solidário, e nesse exercício fazem a diferença na vida daqueles que frequentam a ACTC.

*Theotonio Mauricio Monteiro de Barros*  
Presidente da ACTC

nossa missão



*Prestar atendimento multidisciplinar às crianças e aos adolescentes portadores de doenças cardíacas, bem como a seus familiares. Proporcionamos hospedagem, alimentação, apoio social, psicológico e pedagógico, desenvolvendo uma ação que tem como meta transformar a situação-problema em crescimento e aprendizado.*

## diretoria 2011 a 2013

**Presidente:** Theotonio Maurício Monteiro de Barros

**Vice-Presidente:** Teresa Cristina Ralston Bracher

Mônica Pimentel de Vassimon

Ezequiel Grin

Anis Chacur Neto

Susana Steinbruch

### Conselho Fiscal

Nelson Waisbich

Marina Massi

Maria Tereza Affonso Ionescu

Tito Enrique da Silva Neto (supl.)

Vera S. Pereira Coelho (supl.)

José Eduardo Cintra Laloni (supl.)

### Conselho Deliberativo

Alessandra Bresser Pereira

Amanda Pinto da Fonseca Tojal

Ana Maria F. S. Diniz D'Ávila

Andréa Paula B. C. I. da Veiga Pereira

Anis Chacur Neto

Antônio Bonfá

Antônio Carlos da Silva Bueno

Antonio Luís Thomé Gantus

Benjamin Steinbruch

Candido Botelho Bracher

Carlos Roberto da Silva Souza

Claudia Jaguaribe

Cynthia Lanzara Grisólia Gantus

Dr. Arlindo Riso

Dr. Edmar Atik

Dr. Luis Fernando Caneo

Dr. Marcelo Biscegli Jatene

Dr. Miguel Lorenzo Barbero Marcial

Dr. Renato Assad

Dra. Carla Tanamati

Dra. Estela Azeka

Eduardo Mazzilli de Vassimon

Elisa Maria R. C. Bonfá

Elizabeth Infante

Ezequiel Grin

Fernanda Marinho Aidar Lunes

Francisco M. Pereira Coelho

Iside Lanzara Grisólia

Ivete Fátima de Souza

Jean Marc Robert Nogueira Baptista Etlin

Jorge dos Santos Caldeira Neto

José de Menezes Berenguer Neto

José Eduardo Cintra Laloni

Jussara Moritz

Liane Ralston Bielawski

Liliana Moritz Schwarcz

Luanda Pinto Backheuser

Lucia Barbero Marcial

Luiz Antunes Maciel Mussnich

Maguy Etlin

Márcia Leonor Barbero Marcial

Maria Luiza Carvalho da Silva

Maria Márcia dos Reis

Maria Tereza Affonso Ionescu

Maria Tereza Tavares de Araújo Elias Preuss

Maria Thereza Staub

Maria Vitória Recife Maldonado Galvão

Mariana Antibas Atik

Marilena Almeida Batista Bonadio

Marina Massi

Mônica Pimentel de Vassimon

Nelson Waisbich

Paolo Bellotti

Paulo Sérgio Coutinho Galvão Filho

Regina Beatriz de Freitas Jatene

Regina Lefevre Malzoni de Souza

Ricardo P. Backheuser Jr.

Ricardo Steinbruch

Roberto Bielawski

Roberto Eduardo Moritz

Sebastião Botto de Barros Tojal

Sérgio Colombo

Sergio Rabello Tamm Renaut

Sonia Soicher Terepich

Susana Steinbruch

Suzi Sólón Arida

Teresa Cristina Ralston Bracher

Theotonio Maurício Monteiro de Barros

Tito Enrique da Silva Neto

Valeria Wey Barbosa de Oliveira

Vera S. Pereira Coelho

## expediente

Este informe trimestral é um trabalho voluntário realizado em equipe. A doação desses serviços é fundamental para divulgar nosso trabalho e conquistar novos colaboradores.

projeto gráfico: A+ comunicação

diagramação: Débora Pinto Carneiro

textos: ACTC

revisão: Norma Seltzer Goldstein

impressão: Gráfica Sonora

Tiragem: 3.100

### Equipe

Coordenação: Regina Amuri Varga

Serviço Social: Ivone G. Pichin, Sandra dos Santos Cruz, Silvana de Martino Fanti, Elaine Baptista Januário, Marília Marinho de Carvalho, Eliana Lebisch Cortez e Victória Bagagini.

Psicologia: Andréa Matheus- CRP 06/77081, Erica da Cruz Santos - CRP 06/102476 e Rosineide das Neves Bento (estagiária)

Terapia Corporal: Leda Stelmach

Supervisora Pedagógica: Raquel Pacheco Duarte

Educadores: Regiane Iglesias, Cristina Macedo, Ariadne

Aparecida da Silva Souza, Cinthia de Fatima Goulart e

Bruna Alves.

Nutrição: Denise Marco - CRN 7822

Culinária: Rita de Cássia Guaraudo de Ararape Bonifácio

Fonoaudióloga: Elda Conceição Fernandes Engel Ayer

Costura: Bernadete Maria Oliveira Freitas

Música: Domus - Escola de Música

Assistente Administrativo: Alessandra Gallo

Assistente de Desenvolvimento Institucional: Débora Pinto

Carneiro

Auxiliar Administrativo: Marcia Ribeiro de Araújo, Lusiene

Almeida dos Santos e Giúrgia Souza Gonzaga

Auxiliar de Serviços Gerais: Maria do Socorro Gomes e

Francisca Vilma Martins Feltosa

Motorista: Jerson de Freitas Brandão

### Assessorias:

Jurídica: Sandra Alves da Silva

Contábil: Perspectiva Organização Contábil

Auditoria: SGS Auditores e Consultores Independentes

Pedagógica: Escola Vera Cruz

Administração: Via Gutemberg

Recursos Humanos: Presença RH

### Voluntários:

Aldo Senna Franco

Alessandra Ranieri

Alexandra De Michelli

Nolasco

Ana Maria C. Junqueira

Bernadete Allodi

Carlos Lasar

Clara Polizeli

Fernanda Freire

Jandyra Silva Dias

Julio Cezar Cordeiro Jr.

Lais de Freitas

Leonardo Tuma

Lucilia Pedroso Cordeiro

Marcos Fernando de

Oliveira Pentead

Marcus Furlan

Maria Ângela Bassi

Maria Eugénia

Maria Teresa Quadros

Ricciardi

Natasha Anceschi

Nidia Coltri

Noemara Guerra

Norma Seltzer Goldstein

Regina Célia Pereira

### ACTC

#### Sede

Rua Oscar Freire, 1463 - Pinheiros

CEP: 05409-010 - São Paulo SP

Telefax: (11) 3088-2286 3088-7454

CNPJ: 00.236.857/0001 - 05

#### Unidade II - Casa do Adolescente

Rua Oscar Freire, 2.136 - Pinheiros

CEP: 05409-011 - São Paulo SP

Telefax: (11) 3062-7307 3062-5298

CNPJ: 00.236.857/0002 - 96

www.actc.org.br - actc@actc.org.br

## certificações e premiações

- **CEAS/CNAS** - Certif. de Filantropia - Resol. Nº 33 de 16/04/00 - Publ. no D.O.U. em 26/04/02 - Em processo de renovação
- **COMAS nº 274/2002** - D.O.M. em 12/02/03 - Em processo de renovação
- **DRADS/SEADS/COFAS** - nº 5497 - Publ. no D.O.M. em 09/12/02 - Válido até 01/06/2013
- **CMDCA nº 941/CMDCA/2002** - Publicada no D.O.M. em 03/04/02 - Válido até 03/05/2014
- **CONSEAS** - Certif. de Inscr. nº 0029/SP/99 - Publ. no D.O.E. em 20/07/00
- **Utilidade Pública Federal** - Port. 336 de 02/05/00 Publ. no D.O.U. em 03/05/00 - Em processo de renovação
- **Utilidade Pública Estadual** - Dec. 47172 de 02/10/02, Publ. no D.O.E. em 03/12/02 - Válido até 30/10/2013
- **Utilidade Pública Municipal** - Dec. 38.824 de 16/12/99, Publ. no D.O.M. em 17/12/99 - Válido até 16/08/2013
- **Certificado no Conselho Regional de Psicologia de São Paulo** - CRP/SP 3822/J - 21/05/09 - Válido até 15/05/2013
- **Secretaria de Estado dos Negócios da Fazenda - CAT - Declaração de Isenção de ITCMD** - Processo 51224-801602/2011 - 22/09/2011 - Válido até 21/09/2012
- **Secretaria da Justiça e da Defesa da Cidadania - SP** - Certificado de Reconhecimento de Entidade Promotora de Direitos Humanos - Decreto 46.655/02 - Válido até 22/08/2012
- **Prêmio WIZO - 2011 - Dia Internacional da Mulher** - Homenagem prestada pela Organização Feminina WIZO de São Paulo à Sra. Teresa Cristina Ralston Bracher, membro da diretoria da ACTC, em reconhecimento ao trabalho desenvolvido pela ACTC.
- **Prêmio Criança - ABRINQ - 2009** - Atividade Brasileiro classificou-se entre as 10 iniciativas finalistas do prêmio, que tem como objetivo identificar e reconhecer projetos diferenciados de organizações sociais

e empresas que atuam com crianças de 0 a 6 anos, gestantes ou parturientes.

- **Certificado de Tecnologia Social - Fundação Banco do Brasil - 2009** - Certificado conferido ao Projeto de Mensuração de Impactos Social, classificando-o como uma Tecnologia Social, ou seja, um produto, técnica ou metodologia replicável, desenvolvido na interação com a comunidade e que represente efetiva solução de transformação social.
- **Selo Organização Parceira - Centro de Voluntariado de São Paulo - CVSP - 2011/2012 - 2010/2009 - 2008/2007** - selo conferido às organizações sociais que mantêm parceria ativa com o CVSP e que oferecem um programa de voluntariado organizado, atuante e transformador.
- **Prêmio Betinho de Cidadania 2006** - Menção Honrosa - O Projeto Maria Maria recebeu este certificado em solenidade realizada pela Câmara Municipal de São Paulo.
- **Certificado de Livro Altamente Recomendável - FNLIJ - 2005** - O Livro "Linhas da Vida: Bordando as Histórias dos Nossos Corações", recebeu este certificado em solenidade realizada na 12ª. Bienal Internacional do Livro - RJ.
- **Prêmio Bem Eficiente - Kanitz & Associados - 2004** - A ACTC classificou-se na premiação anual creditada às 50 entidades que alcançam reconhecimento pelo desempenho profissional, resultados financeiros e operacionais, transparência e impacto social em nível nacional.
- **2º Prêmio Max Feffer de Design Gráfico - Categoria Editorial - 2003** - O Catálogo "De Coração para Coração", produzido pela artista plástica Leticia Moura, do Estúdio Leticia Moura, ganhou em primeiro lugar este prêmio, criado com o objetivo de reconhecer o talento e valorizar trabalhos desenvolvidos pelos profissionais brasileiros que transformam papel em arte.
- **ABRINQ - Fundação ABRINQ - Prêmio Criança 2000** - A ACTC classificou-se entre as vinte finalistas.

## destaques

## ACTC realiza Assembleia Geral e apresenta os resultados de 2011

*Evento reuniu a Diretoria, Associados Fundadores e Associados Efetivos.*

No dia 02 de abril, a ACTC realizou a Assembleia Geral Ordinária 2012, que aconteceu no Centro de Convenções Rebouças. Toda a Diretoria, Associados Fundadores e Associados Efetivos foram convidados a participar.

Na ocasião foram apresentados: o Balanço Patrimonial, as Demonstrações Contábeis, o Parecer da Auditoria Independente e o Relatório de Atividades de 2011.



Foto 1 - Representantes da Contabilidade e da Auditoria apresentam o Balanço e as Demonstrações Contábeis.

Foto 2 - Regina Amuri Varga apresenta os dados do Relatório de Atividade 2011.

O Balanço Patrimonial e as Demonstrações Contábeis de 2011 foram expostas pela representante da empresa Perspectiva Contábil, Marina Porto e pelo representante da em-

presa SGS Auditores Independentes, Silvio de Jesus e, logo após, a síntese dos dados de maior destaque do Relatório de Atividades 2011, pela coordenadora da ACTC, Regina Amuri Varga.



Presidente da ACTC, Theotonio Mauricio Monteiro de Barros realiza a abertura da Campanha de Captação 2012.

Na sequência, foi realizada também a abertura oficial da Campanha de Captação "De Coração para Coração - 2012", pelo presidente da ACTC, Theotonio Mauricio Monteiro de Barros, que salientou a importância da participação

de todos.

Ao final, os presentes receberam produtos desenvolvidos pelas mães/acompanhantes na Atividade Maria Maria e prestigiaram o coquetel.

## Páscoa na ACTC

*Festa contou com a contribuição de parceiros, que doaram os ovos para as crianças e os adolescentes.*

No dia 05 de abril, a ACTC comemorou a Páscoa.

Durante as semanas que antecederam a data, as crianças e os adolescentes participaram de atividades pedagógicas envolvendo a comemoração. Neste ano, contamos com o apoio das alunas do Colégio Objetivo - Unidade Teodoro e do parceiro Alexandre Sedola, que colaboraram com a doação de ovos de chocolate, sucos e refrigerantes para a festa.



Foto 1 - Crianças realizam uma pequena apresentação sobre a Páscoa.  
Foto 2 - Alunas do Colégio Objetivo arrecadaram e distribuíram ovos de Páscoa.



Para completar, a culinária Rita, com a ajuda das mães/acompanhantes e de alguns adolescentes, preparou lanches, docinhos e um lindo bolo. Os educadores programaram uma apresentação das crianças que cantaram e dançaram com alegria e animação.

A ACTC agradece a todos os que contribuíram para a realização dessa festa.

## Pão de Açúcar - Loja Oscar Freire promove Café da Tarde na ACTC

*Funcionários da empresa ofereceram lanche, presentes e uma tarde de recreação.*

Parcerias são sempre muito importantes para a ACTC e foi com muito prazer que recebemos, no dia 19 de abril, os colaboradores do supermercado Pão de Açúcar - Loja Oscar Freire, que promoveram uma tarde diferente e muito divertida para todas as crianças, adolescentes e mães/acompanhantes.

Além de trazer vários itens de comida e bebida para a realização de um café da tarde especial, também organizaram vários jogos e brincadeiras para recreação, com direito a distribuição de presentes para os participantes.

Cumprimentamos a equipe do Pão de Açúcar pela iniciativa e agradecemos o apoio.



Equipe do Pão de Açúcar - Loja Oscar Freire (esq.) organizaram uma tarde divertida e animada para as crianças, adolescentes e mães/acompanhantes.

## ACTC participa de Bazares Beneficentes de Dia das Mães

*Eventos proporcionam a divulgação e aumento de vendas do Artesanato Maria Maria.*



*Materiais do Artesanato Maria Maria em exposição no Bazar organizado por Malu Bresser Pereira.*

As datas comemorativas são sempre uma ocasião para presentear entes queridos e amigos. Nesses períodos acontecem muitos bazares beneficentes, com a participação de organiza-

ções de terceiro setor que expõem e vendem seus produtos. A ACTC não perdeu a oportunidade e participou, divulgando mais uma vez o Artesanato Maria Maria!

Entre os dias 03 e 06 de abril, a ACTC foi convidada por Malu Bresser Pereira a participar do Bazar realizado em sua residência.

Já nos dias 04 a 12 de maio, foi a vez do Bazar de Dia das Mães do Atelier Paula Almeida. O evento, que teve o apoio de Mônica Vassimon, membro da Diretoria da ACTC, foi organizado pela ceramista Paula Almeida e contou com presença de outras organizações sociais.



*No Atelier Paula Almeida, material da ACTC dividiu espaço com diversas instituições.*

Agradecemos de coração a oportunidade de divulgação e venda dos produtos bordados pelas mães/acompanhantes.

## Programa de Voluntariado recebe reconhecimento

*Pelo terceiro ano consecutivo, a ACTC recebe do Centro de Voluntariado de São Paulo, Selo de Organização Parceira.*



*O certificado foi recebido pela voluntária Maria Angela Bassi (centro), que representou a ACTC no evento de premiação.*

No dia 04 de maio a ACTC, representada pela voluntária Maria Angela Bassi, foi condecorada com o Selo de Organização Parceira 2011/2012, pelo Centro de Voluntariado de São Paulo - CVSP.

O selo tem validade de dois anos e certifica as 100 organizações parceiras que desenvolvem um programa de voluntariado atuante, organizado e transformador.

Para concorrer à certificação, as organizações sociais devem estar cadastradas há mais de um ano no CVSP. Além disso, diretores e coordenadores responsáveis pelo trabalho voluntário nas instituições respondem a uma auto-avaliação sobre seus projetos.

Atualmente, sob a coordenação da Supervisora Pedagógica Raquel Pacheco, a ACTC conta com uma equipe de 29 voluntários atuantes que, comprometidos com a causa da instituição, doam seu talento e parte de seu tempo para promover e viabilizar ativida-

des destinadas a crianças, adolescentes e mães/acompanhantes.

A ACTC cumpre todos os envolvidos no Programa de Voluntariado que, com muita dedicação, fazem desse trabalho uma oportunidade de transformação e desenvolvimento pessoal. Agradecemos de coração o reconhecimento do Centro de Voluntariado de São Paulo.



*Selo que reconhece a atuação do Programa de Voluntário da ACTC.*

## Compartilhamento de experiências

*As visitas recebidas na ACTC são sempre uma oportunidade de interação e troca.*

Cada vez mais, a ACTC recebe visitas de estudantes, profissionais das áreas de saúde, do terceiro setor e afins.

Receber essas pessoas é sempre uma experiência enriquecedora, não só para os visitantes, como também para os usuários e a equipe da ACTC, pois são momentos de compartilhamento de experiências.

No mês de maio, destacamos a vi-

sita realizada por Isabel Simon, jovem empreendedora que abriu mão da trajetória profissional promissora numa grande empresa, para realizar um sonho: abrir um abrigo e ajudar crianças órfãs. Isabel realizou diversas visitas à ACTC com o objetivo de conhecer o trabalho desenvolvido e se inteirar dos procedimentos técnicos de cada área. Para todos nós, foi um grande prazer

recebe-la e contribuir um pouco para a concretização desse sonho. Boa sorte Isabel!

Recebemos também Luciana Terpins, mestre em psicologia, que tem grande interesse em atuar no terceiro setor e que, ao conhecer o trabalho da ACTC, se sentiu ainda mais motivada a se engajar em causas sociais.

## Dia das Mães – Uma data especial

*Data foi comemorada com muitos presentes e uma homenagem para as mães!*



*Mães/acompanhantes se reúnem para receber as homenagens pelo Dia das Mães.*



na Atividade Maria Maria, a educadora Cristina Macedo, distribuiu flores.

Para completar a festa, no refeitório, após a apresentação dos depoimentos, todas puderam saborear deliciosos lanches, bebidas e bolo.

A comemoração foi um momento de muita emoção.



*A emoção se completou com a apresentação dos depoimentos e a entrega das lembrancinhas pelas crianças e adolescentes.*

No dia 11 de maio a ACTC organizou uma comemoração para as mães, num evento integrado com todos os profissionais da instituição.

Durante toda a semana, na Atividade Brasileirinhos e na Atividade Adolescente Cultural, as educadoras produziram junto com crianças e adolescentes lembrancinhas, cartazes e cartões personalizados, além de vídeos com depoimentos. Já

## Happy Hour – ACTC e Salão de Arte 2012

*Evento foi promovido para divulgar e vender os convites do Open Day do Salão de Arte 2012*

No dia 21 de maio, com o objetivo de distribuir os convites vendidos para o dia de abertura do Salão de Arte, a diretora e associada efetiva da ACTC, Susana Steinbruch, ofereceu um Happy Hour para as pessoas que contribuíram com a ação de divulgação do evento.

O evento reuniu um público de aproximadamente 80 pessoas e conseguiu alcançar a meta de vender os 1.700 convites disponibilizados pela organização do Salão de Arte para



a ACTC. O encontro foi uma grande oportunidade para divulgar nosso trabalho e, eventualmente expandi-lo, criando novos contatos e fortalecendo a imagem institucional.

Agradecemos pelo apoio, esforço e determinação de todos, em

especial das patronesses Susana Steinbruch, Teresa Cristina Ralston Bracher e Valéria Barbosa de Oliveira.

## ACTC recebe homenagem no Dia da Conscientização da Cardiopatia Congênita

*Data é comemorada no município de São Paulo anualmente no dia 12 de junho.*

A Câmara Municipal de São Paulo realizou, na noite do dia 12 de junho, sessão solene em comemoração ao Dia Municipal da Conscientização da Cardiopatia Congênita.



*Público da ACTC prestigiou o evento no qual a Coordenadora Regina Varga discursou.*



evento acontece anualmente e tem como objetivo alertar a sociedade sobre as cardiopatias congênitas e as miocardiopatias, enfatizando a necessidade do diagnóstico precoce e divulgando as políticas públicas existentes.

Todos os anos, cerca de 130 milhões de crianças nascem no mundo com algum tipo de cardiopatia congênita. No Brasil, aproximadamente 21.000 bebês precisam de intervenção cirúrgica para sobreviver. Dentre eles, 6% morre antes de completar um ano.

Durante o evento, a ACTC, representada pela coordenadora Regina Amuri Varga, foi homenageada pelos relevantes serviços prestados aos cardiopatas.

Foram homenageados também os Hospitais Beneficência Portuguesa de São Paulo, HCor, InCor, Instituto Dante Pazzanese de Cardiologia, bem como as respectivas enfermagens.

Agradecemos de coração ao vereador Elizeu Gabriel e a Marcia Adriana Rebordões, presidente da Associação de Assistência à Criança Cardiopata Pequenos Corações, por proporcionar, por meio desse evento, momentos de muita emoção.



*Ao lado de Marcia Adriana (esq.), do Pequenos Corações e do vereador Elizeu Gabriel (centro), a coordenadora da ACTC, Regina Varga (dir.) recebe homenagem.*

Realizado por iniciativa do vereador Eliseu Gabriel (PSB), em conjunto com a Associação de Assistência à Criança Cardiopata Pequenos Corações, o

## Festa Junina 2012

*Uma festa sempre muito alegre, divertida, com muita comida, música típica e animação!*

A ACTC realizou no dia 23 de junho seu Arraiá!



*As crianças se divertiram nas barracas e na piscina de bolinha durante toda a festa.*

Com a união e colaboração de parceiros, funcionários, voluntários e mães/acompanhantes, foi organizada uma festança que contou com a presença de aproximadamente 100 pessoas.

Nas Atividades Brasileirinhos e Adolescente Cultural, crianças e adolescentes, juntamente com as educadoras Regiane Iglesias, Ariadne Aparecida da Silva Souza, Cinthia de Fatima

Goulart e Bruna Alves, fizeram balões, lanternas, bandeirolas e cartazes que enfeitaram nosso espaço e deram um colorido especial ao evento.

Já a educadora Cristina Macedo organizou o bingo, com o apoio dos voluntários Aldo Senna e Noemara Guerra, conduzindo também a quadrilha, juntamente com o "Trio Pé de Serra". O evento foi cheio de alegria!

Com a contribuição das empresas



*O Trio Pé de Serra animou todos os presentes para dançar a grande Quadrilha.*

Brasil Promoshow, Carioca Christiani-Nielsen Engenharia e do Sr. Alexandre Sedola, as barracas de brincadeira – pescaria e boca de palhaço – fizeram a diversão das crianças e adultos. A piscina de bolinha e o correio elegante também foram um sucesso.

Além disso, as maquiadoras fi-

zeram a alegria da criançada: todos saíam com lindos desenhos pintados nos braços, mãos e rosto.

Contamos também com o apoio da Gráfica Sonora que forneceu o material impresso utilizado na divulgação e na organização do evento.

Para completar a festa, as mães/acompanhantes, junto com a culinária Rita Bonifácio capricharam na preparação de deliciosos bolos típicos, cachorro-quente, caldo de mandioca, canjica, quentão e vinho quente. A equipe da Brasil Promoshow preparou a mini-pizza e a maçã do amor.



*E não faltaram as comidas e bebidas típicas, tudo gostoso e feito no capricho!*



A ACTC agradece de coração a todos que participaram e contribuíram para a realização dessa festa.

### momento do parceiro

## Tributo a todas as mães

*Em maio, a ACTC recebeu uma doação especial pela qual é muito grata.*

A associada efetiva da ACTC, Hilda Lucas, produziu um belíssimo texto e nos forneceu para publicação no informativo, como homenagem ao Dia das Mães. Ele vem transcrito a seguir.



### Mãe faz cada coisa...

Mãe é aquele ser estranho, louco, capaz de heroísmos, dramas e breguices com a mesma fúria; paga mico, escreve carta para Papai Noel, se faz passar por fadinha do dente, coelho da páscoa, cuca, pede autógrafa para artistas deploráveis, assiste a programas, peças, shows horríveis, revê milhares de vezes os mesmos desenhos animados, conta as mesmas histórias centenas de vezes, vai pra Disney... e A-D-O-R-A!

Mãe faz escândalo, tira satisfação com professor, berra em público, dá vexame, deixa a gente sem graça, compra briga; é espaçosa, barulhenta, tendenciosa, leoa, tiete, dona da gente. Mãe desperta extremos, ganas, irrita, enlouquece mas... é mãe. Mãe faz promessa, prestação, hora extra, pra que a gente tenha o que é preciso e o que sonha. Mãe surta, passa dos limites, às vezes até bate, diz coisas duras; mãe pede desculpas mortificada... Mãe é um bicho doído, louco pela cria. Mãe é visceral!

Mãe chora em apresentação de balé, em competição de natação, quando a filha menstrua pela primeira vez, quando dá o primeiro beijo, quando vê a filha apaixonada, na formatura, no casamento, no parto... Xinga todo e cada desgraçado que faz a filha sofrer, enlouquece esperando ela chegar da balada, arranca os cabelos diante da morte... Mãe é uma espécie esquisita que

se alterna entre fada e bruxa com uma naturalidade espantosa; é competente no item culpa, e insuperável no item ternura, mas, cuidado, mãe pode ser virulenta, tem um lado B, às vezes C, D, E... Mãe é melosa, excessiva, obsessiva, repulsiva, comovente, histérica, mas não se é feliz sem uma. Mãe é contrato: irrevogável, vitalícia, intransferível!

Mãe lê pensamento, tem premonição, sonhos estranhos, conhece cara de choro, de gripe, de medo; entra sem bater, liga de madrugada, pede favor chato, palpita e implica com amigos, namorados, escolhas. Mãe dá a roupa do corpo, tempo, dinheiro, conselho, cuidado, proteção. Mãe cura cólica, porre, tristeza, pânico noturno, medos. Espanta monstros, pesadelos, bactérias, mosquitos, perigos. Mãe tem intuição e é messiânica: mãe salva. Mãe guarda tesouros, conta histórias e tece lembranças. Mãe é arquivo!

Mãe exagera, exaure, extrapola. Mãe transborda, inunda, transcende. Ama, desmama, desarma, detona, manda, desmanda, desanda, demanda. Rumina o passado, remoe dores, dá o troco, adora uma cobrança e um perdão lacrimoso. Mãe abriga, afaga, alisa, lambe, conhece as batidas do nosso coração, o toque dos nossos dedos, as cores do nosso olhar e ouve música quando a gente ri. Mãe tem coração de mãe!

Mãe é pedra no caminho, é rumo; é pedra no sapato, é rocha; é drama mexicano, tragédia grega e comédia italiana; é o maior dos clássicos; é colo, cadeira de balanço e divã de terapeuta... Mãe é madona-mial, é deus-me-acuda, é graças-a-deus, é mãezinha-do-céu, é a-mãe-é-minha-e-eu-mato-quando-quiser; é a que padece no paraíso enquanto nos inferniza...

Mãe é absurda e inexoravelmente para sempre e é uma só: não há mistério maior! Só cabe uma mãe na vida de uma filha... e olhe, lá. Às vezes, nem cabe inteira. Mãe é imensurável!

Mãe é saudade instalada desde o instante em que descobrimos a morte. Mãe é eterna, não morre jamais. Bicho estranho, entranha, milagre, façanha, matriz, alma, carne viva, laço de sangue, flor da pele.

Mãe é mãe!



## portas abertas

### Voltem sempre!

*Nos meses de abril, maio e junho, recebemos muitas visitas, que vieram conhecer de perto as atividades e os trabalhos desenvolvidos pela ACTC. Agradecemos o interesse e aguardamos o retorno de todos.*

#### Fundação Salvador Arena:

- Denise Gualiato Alves

#### Faculdade Cásper Líbero – Curso de Relações Públicas:

- Ana Victoria Aroni
- Filipe Suleiman
- Julia Matta
- Nayra Rabelo
- Olivia Guerra
- Ruchelli Begnami

#### Make-A-Wish Brasil:

- Ademir Larine
- Lêda Tavares

#### SIEMENS - Industry Sector:

- Caio Solano Azevedo

#### Instituto Rukha:

- Flavia Burgese

#### Associação dos Pacientes Doadores e Transplantados Renais de Sorocaba:

- Sueli Ferreira de Souza

#### SENAC:

- Edicarla Alves
- Nagila Ali
- Renata Juliana
- Juliana de Paula
- Katia Elizabeth

#### UNIP - Campus Vergueiro - Curso de Jornalismo:

- Gabriela M. R. de Souza e Silva
- Renata Bartel Garcia Jorge

#### Isabel Simon

#### Luciana Terepins

#### Eco Run & Life:

- Fernanda Pasetto

#### Universidade de São Paulo – USP – Curso de Letras:

- Amanda Coca

#### SENAC - Santo Amaro:

- Bruna Ricomini C. Clemente
- Dayane Marques

#### ESPRO:

- David Aguiar Carvalho

#### Colégio Sion:

- Arthur
- João Vitor
- Liz
- Maria Vitória
- Renata

#### Instituto Camargo Corrêa:

- Ariane Cibele Evangelista de Carvalho Duarte



Fachada da sede da ACTC.

## agradecimentos

### PESSOAS JURÍDICAS

Academia Curves  
Alunos SENAC - Santo Amaro  
Brasil Promoshow  
Carioca Christiani-Nielsen Engenharia S/A  
Clube Athletico Paulistano  
Clube do Fu-Xiquinho  
Comércio de Hortifruti Osvaldo de Oliveira  
Componente Investimentos Ltda.  
Ericson  
Fazenda Monte Alegre  
Gama Engenharia  
Gráfica Sonora Ltda.  
Marvini Industria e Comércio de Plásticos  
ONG Banco de Alimentos  
Pão de Açúcar – Loja Oscar Freire  
Pestfim Serviços de Controle de Pragas Ltda.  
Teca Criação e Produção Gráfica e Editora Ltda.  
Transcomboio  
TRR Corretora de Seguros  
Zurich Brasil Seguros S.A.

### PESSOAS FÍSICAS

Alexandre Sedola

Aline Carreira  
Amanda Erminio da Silva  
Ana Egloge Stellato  
Ana Vilela Mendes  
Anna Righini  
Ariana  
Bernadete E. Allodi  
Bia Aires  
Bia R.  
Fernanda Pasetto  
Irati Rivitti  
Itamar Mendonça  
Ivone Defende Farão  
Ivone Rizalla Abdo  
Jack Shdaior  
Kiki Felipe  
Larissa  
Luciana Souza  
Marcus Vinicius Villa Bretherick  
Marina Jacob Daur  
Marina Ribeiro de Oliveira  
Mônica Pimentel de Vassimon  
Paula Otero  
Rafaella  
Renata Concílio Ribeiro  
Simone Prist Steinecke  
Sônia Cristina Ribeiro Magalhães  
Sonia Fakhoury

Susana Steinbruch  
Thais Boschcov  
Venera Collela Jorge  
Vitor Bastos Maia

## Colaborações

*Doar carinho, respeito e atenção custa pouco e faz bem ao coração. Colabore conosco, sendo voluntário ou doando bens, serviços ou dinheiro. Entre no nosso site e descubra como colaborar.*  
[www.actc.org.br](http://www.actc.org.br)

## formação da equipe

# Formação e desenvolvimento profissional

*A ACTC mantém constante preocupação com a formação e desenvolvimento dos profissionais que compõem sua equipe.*

Dessa forma, incentivamos todos os membros da equipe a participar de cursos e eventos ligados a nossa missão. Dentro dessa proposta, destacamos:

- **No dia 14 de maio** a Fonoaudióloga Elda Ayer participou do Seminário “Educação para pessoas com Transtorno do Espectro do Autismo”. Realizado na Câmara Municipal de São Paulo, o evento teve como objetivo discutir os desafios, as perspectivas e as Políticas Públicas da educação para as pessoas que sofrem desse transtorno.

- **Também no dia 14 de maio**, a Assistente Social Sandra dos Santos Cruz participou do 5º Seminário Anual de Serviço Social, com o tema “Assistentes Sociais diante das atuais expressões da questão social do Brasil”. Realizado pela Cortez Editora, o evento proporcionou

debates sobre a profissão, áreas de pesquisa, produção de conhecimento e intervenção na defesa dos direitos sociais no país.

- **Nos dias 7 e 8 de junho**, a Coordenadora, Regina Amuri Varga, as Assistentes Sociais Sandra dos Santos Cruz, Silvana de Martino Fanti, Elaine Baptista Januário, a Psicóloga Andréa Nunes Matheus e a Fonoaudióloga Elda Ayer participaram do “XXXIII Congresso da Sociedade de Cardiologia do Estado de São Paulo (SOCESP)”, que teve como tema central “A Cardiologia e suas interfaces – Uma Atuação Multidisciplinar”. Presidido pelo Dr. Edson Stefanini, o Congresso aconteceu no Transamerica Expo Center, onde foram realizados também o XIII Simpósio de Educação Física e Esporte/ XXIX Simpósio de Enfermagem/ XVIII Simpósio

de Fisioterapia/ XIX Simpósio de Nutrição / XVIII Simpósio de Odontologia/ XXVIII Simpósio de Psicologia/ XV Simpósio de Serviço Social.

Além disso, dentro da programação do Simpósio de Serviço Social, na Sessão de Temas Livres, destacamos duas apresentações: da Coordenadora Regina Amuri Varga sobre “Perfil Socioeconômico das Crianças e dos Adolescentes Cardíacos”; e da Assistente Social Sandra dos Santos Cruz sobre “O Trabalho do Assistente Social na ACTC”. Já a Psicóloga Andréa Nunes e a Fonoaudióloga Elda Ayer participaram da Mesa Redonda “O papel da equipe interdisciplinar nos cuidados paliativos”.

## notícia das crianças

## Reforço Escolar – Brasileirinhos

Texto produzido pela Educadora Regiane Iglesias e pela Estagiária Bruna Alves.



Na Atividade Brasileirinhos acontece o reforço escolar, diariamente, de segunda a sexta-feira, nos períodos manhã/tarde. Os exercícios são planejados e desenvolvidos pelas Educadoras Bruna Alves e Regiane Iglesias e atendem crianças de 05 a 10 anos.

Temos como objetivo principal aprimorar o aprendizado e favorecer a motivação e o interesse das crianças quanto aos estudos, bem como estreitar a distância escolar decorrente do tratamento prolongado fora da cidade de origem.

Usamos como base os parâmetros definidos pelos PCNs que indicam as habilidades e competências a serem trabalhadas para cada idade e série escolar. Em etapa prévia, é feito um diagnóstico, por meio de sondagens, jogos lúdicos, fichas e apostilas.



As rotinas desenvolvidas acontecem individualmente, com flexibilidade, pois são necessárias adaptações de acordo com a faixa etária e com o nível de dificuldade escolar da criança. O foco do trabalho contempla Língua portuguesa e Matemática.

Também faz parte deste trabalho entrar em contato com a escola das crianças por meio de telefonemas, emails, fax e sedex. Quando há comunicação entre educadores da ACTC e professor(es) da escola de origem, torna-se possível uma intervenção mais efetiva e com qualidade, minimizando assim a defasagem escolar.

Devido à grande procura para a participação do Reforço, colocamos como base o tempo médio que cada criança passa na casa. Quem permanecer por mais de 15 dias terá prioridade nesta rotina do reforço. Outra condição é que a criança esteja em período de alfabetização.

A participação das mães/pais-acompanhantes é fundamental, pois as atividades propostas pelas educadoras a serem feitas no quarto da ACTC precisam ser observadas e orientadas pelas mães / acompanhantes. O interesse por parte dos pais contribui bastante para o trabalho e desenvolvimento delas.

Todas as crianças que participam do Reforço na ACTC e, além disso, conseguem ter o incentivo por parte dos pais e professores nas respectivas cidades, apresentam um avanço significativo. Elas têm a oportunidade de adquirir e ampliar seus conhecimentos, como também enriquecer sua experiência cultural e social.

Depoimentos de algumas mães/acompanhantes sobre o reforço:



No reforço as atividades são realizadas individualmente e planejadas conforme a necessidade da criança.



Marcus Vinicius no Reforço.

*“O reforço prende a atenção da criança e ela tem a oportunidade de aprender algo que esta encontrando dificuldade.”*

Mãe/acompanhante Letici de Souza Nicácio, mãe da criança Marcos Vinicius de Souza Pinheiros, 8 anos.



Jonathan durante o Reforço.

*“O Reforço incentiva muito a criança a conhecer as letras e fazer as atividades de ligar os desenhos, pintar.”*

Mãe/acompanhante Maria do Carmo Viana da Silva, mãe da criança Jonathan da Silva Souza, 10 anos.

*“A Samara conseguiu acompanhar os colegas da classe, já que ela tem mais aulas aqui na ACTC do que na minha cidade. Mesmo aprendendo devagar, hoje percebo o avanço, agora ela já sabe ler.”*

Mãe/acompanhante Marineide Teixeira Magalhães, mãe da criança Samara Magalhães Silva, 10 anos.



Samara realiza atividade durante o Reforço.

*“Uma aprendizagem melhor e um desenvolvimento muito mais rápido, é por isso que se chama reforço, para ajudar as crianças no que elas ainda não aprenderam e para desenvolverem melhor sua mente.”*

Mãe/acompanhante Jussara Gonçalves de Oliveira, mãe da criança Renato Soares de Oliveira, 4 anos.



Renato em atividade no Reforço Escolar.

## notícia dos adolescentes

## Projeto Empreendedorismo: a junção das atividades oferecidas aos jovens na ACTC como ferramenta de motivação e capacitação

*Texto produzido pelas Educadoras Ariadne Aparecida da Silva Souza e Cinthia de Fátima Goulart.*

Ao olhar o contexto da realidade socioeducativa dos adolescentes da ACTC, a busca de alternativas que possibilitassem ao jovem trabalhar e gerar renda nas respectivas cidades de origem levou-nos ao início da realização de oficinas informais de qualificação profissional.

Um dos motivos mais relevantes que nortearam a criação deste projeto foi o vislumbrar da possibilidade de reverter/atenuar a situação profissional dos jovens que convivem com a cardiopatia, possibilitando-lhes aprender um ofício que os torne autônomos, independentes e geradores de renda própria em seus domicílios. Busca ainda promover a possibilidade de desenvolvimento de uma habilidade pessoal que poderá se transformar em negócio futuro, aumento da autoestima, autonomia e independência, socialização e ampliação de atuação no meio em que vivem.

A primeira ação neste sentido ocorreu em 30/03/2012 nas dependências do Centro Culinário da Chocôlândia em Santo Amaro. O local oferece infraestrutura e palestras ocasionais relacionadas à montagem de festas e eventos, onde ocorrem cursos de curta duração, ideais para nosso público. Foi possível ter uma boa noção teórica e prática de custos, materiais e técnicas de decoração de ambientes em uma só tarde.

Desta forma, os adolescentes da ACTC puderam prestigiar o curso “Lucre com Arte – Oficina de balões”, ministrado pelo Prof. Eduardo Seiti, excelência de renome internacional na arte de enfeitar utilizando balões de ar. O dinamismo da apresentação empolgou a todos que participaram, fazendo figuras de animais e frutas com os balões e também um belo arco para enfeitar entradas de festas em geral.

A parte teórica da aula serviu para dar uma noção da qualidade dos balões, da quantidade a ser utilizada em cada escultura, do tempo gasto para confecção e, ainda, do preço que cada figura poderia atingir. Para os adolescentes, foi de grande valia saber que profissionais que dominam a arte de decorar com balões são muito requisitados no mercado de festas e buffets. M. de 14 anos surpreendeu a todos nós, fazendo uma maçã seguindo a técnica explicada.

Conteúdo abordado: Noções teóricas e práticas sobre decoração de festas e eventos utilizando balões de ar, custos, investimentos e mercado de trabalho.



*Adolescentes participam do curso de formação na produção de enfeites em balões.*

Em continuidade ao programa de capacitação, os jovens fizeram um estudo sobre fotografia na Atividade Adolescente Cultural, utilizando recursos como livros e revistas e pesquisa na internet; os jovens aproximaram-se do mundo da fotografia e suas aplicações e também visitaram a biografia de alguns profissionais de renome do meio fotográfico. Este estudo serviu como base para a “Oficina de fotografia” que ocorreu nas dependências da Unidade II onde recebemos a fotógrafa profissional Janaína Teófilo.

Em ambiente descontraído, ela contou um pouco da trajetória de sua carreira, falou sobre seu ambiente de trabalho; sobre a formação do fotógrafo, os investimentos necessários em equipamentos fotográficos, áreas de atuação do fotógrafo profissional e possibilidade de ganhos.

Os jovens puderam manusear câmeras de diferentes funcionamentos, aprender a técnica de abertura de foco, velocidade, qualidade da luz e, claro, fotografar! Todos tiraram muitas fotos.



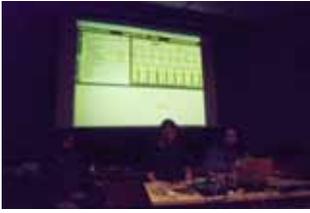
*Na Oficina de Fotografia os adolescentes, além de aprenderem as técnicas na teoria, puderam manusear alguns modelos de equipamentos e registrar os momentos.*

Em conversa sobre a oficina, no dia seguinte, o grupo colocou suas impressões; alguns se surpreenderam com a qualidade das fotos no ambiente profissional e também passaram a ter um olhar mais cuidadoso no momento de tirar uma fotografia. Exercitaram-se, tirando fotos uns dos outros com a câmera da ACTC, observando o pano de fundo, a iluminação; o resultado pode ser visto no mural de fotos da sala dos adolescentes.

Conteúdo abordado: A carreira de fotógrafo profissional, frentes de atuação, equipamentos, técnicas, a arte de fotografar, a fotografia como meio de expressão artística.

A oficina “DJ Residente” oferecida pelo MAM que os jovens puderam prestigiar levou-os ao mundo do som de maneira inesperada e inusitada. Os adolescentes vivenciaram maneiras de criar trilhas sonoras para eventos, festas e aprenderam um pouco sobre a proposta da trilha sonora

criada para a Exposição de Artes em xilogravura do artista brasileiro Oswald Goldie em cartaz no Museu de Arte Moderna.



A formação em DJ despertou o interesse de todos desde a utilização dos equipamentos até a criação de trilhas sonoras.

Os DJs criaram uma trilha sonora que pode ser ouvida enquanto o visitante estiver apreciando as obras do autor. A trilha foi composta a partir de sons armazenados na montagem do evento, nas reuniões organizatórias, no uso

dos pincéis e materiais de pintura e xilogravura das oficinas ofertadas no local. O resultado foi bastante interessante e abriu um horizonte para os jovens que viram uma nova possibilidade de trabalho, fora dos eventos e do DJ tradicional que conhecemos. T., de 17 anos, ficou interessado nos equipamentos e no link de programas da internet que podem ser baixados em qualquer computador. Os DJs, muito presertivos, auxiliaram com explicações e ofereceram endereços virtuais e lista de equipamentos.

Conteúdo abordado: Noções de criação de trilhas sonoras para eventos em geral, uso de equipamentos, técnicas para gravação, reprodução e criação de sons variados e músicas.

O projeto terá continuidade até dezembro de 2012. Novos rumos e horizontes nos aguardam!

## notícia das mães

# “Aprendam a bordar, seu pensamento vai fugir, vai para outro lugar...”

*Depoimento da mãe/acompanhante Ana Paula Rodrigues da Silva à educadora Cristina Macedo Tomaz.*



Ana Paula (esq.) e sua filha Sthefany (dir.) na Brinquedoteca da ACTC.

Tenho 32 anos, moro na cidade de Sete Barras, no interior do estado de São Paulo. Durante minha adolescência, trabalhei por um ano em casa de família e também ajudei meu pai na lavoura de banana, carpindo e ajudando nas hortas.

Casei-me aos 18 anos, logo depois tive que parar de estudar, porque engravidei, na época estava no primeiro colegial. Minha filha Sthefany nasceu com problemas cardíacos: ventrículo único. Fomos encaminhados ao INCOR e durante doze anos passamos a vir a São Paulo para tratamento.

Em outubro de 2011, ao ouvirmos o diagnóstico da médica sobre a necessidade de transplante, eu e minha filha choramos muito, não esperávamos por isso. E foi assim

que, em janeiro desse ano, quando ela se internou, viemos para a ACTC. Atualmente, depois de conviver com tantas crianças transplantadas, encaramos melhor essa situação.

Ao chegar na ACTC, estranhei tudo, ter que conviver com gente desconhecida e dormir no mesmo quarto com pessoas que nunca tinha visto. É muito complicado, mas com o tempo vamos nos aproximando das pessoas. Aprendi a dar mais valor à vida.

Comecei a observar as mães bordando, mas achava que não dava conta, pois nunca tinha bordado antes, só aprendi a remendar e fazer barra de calças. Sou tímida e demorei um pouco para ficar mais à vontade. Ao ver todo mundo ao redor da mesa com bordados maravilhosos, eu tinha um sentimento de inferioridade, parecia que os trabalhos dos outros sempre seriam melhores que os meus.

A minha companheira de quarto gostava de bordar, eu olhava e observava a delicadeza e o cuidado que ela tinha com seus trabalhos e ela que sempre tinha palavras amáveis para me incentivar.

Um dia parei e pensei: Se os ou-

tros podem, por que eu não? Assim decidi frequentar as aulas de bordado. O começo não foi fácil, teve momentos que pensei em desistir, mas recebi muitos incentivos para ir em frente. Hoje, domino a maioria dos pontos, o matiz ainda é um desafio para mim, mas estou praticando.

Participar das oficinas de artesanato me ajudou bastante. No início ficava com vergonha de todo mundo, com medo de errar na frente de tanta gente que ainda não conhecia. Aos poucos fui me sentindo mais à vontade e observei que, durante essas oficinas, aprendemos coisas novas e também ficamos mais íntimas das pessoas, fazemos novas amizades.



Nas oficinas promovidas durante a Atividade Maria Maria, Ana Paula (dir.) aprendeu a bordar e pode exercitar as técnicas para desenhar.

Nunca imaginei passar por uma experiência dessas, tudo era novidade para mim.

Quando era criança, gostava de desenhar, mas há tempos eu não tinha oportunidade de me exercitar, parece que isso ficou meio perdido. Quando a professora sugeriu que eu desenhasse nos tecidos, fiquei insegura, achei um pouco difícil, mas apesar do medo, consegui riscar panos de pratos.



*Junto com as outras mães/acompanhantes, Ana Paula presta atenção as orientações passadas pela educadora Cristina Macedo.*



*Bordado produzido por Ana Paula na Atividade Maria Maria, no Projeto Imigrantes.*

O bordado me deixa mais tranquila, me acalma. Claro que enquanto bordo, penso: Quando vai chegar o coração da minha filha? Como vai ser? A espera é longa, parece que nunca vai chegar, mas mesmo assim não fico deprimida ou chorando.

Adoro bordar à noite com as outras mães, rimos juntas, fazemos farra, trocamos informações sobre as cores e pontos e, principalmente, fazemos novas amizades. O importante não é só o dinheiro, mas fico feliz em aprender e poder ensinar as outras pessoas. Ultimamente estou orgulhosa de mim, pois agora já posso ajudar as mães que estão começando a bordar. Estou pensando em fazer panos de prato para vender, quando chegar na minha cidade.

Estou muito feliz porque a profes-

sora confiou no meu trabalho e me convidou para participar do Projeto Imigrantes Árabes. Consegui desenhar e criei um belo bordado, todos me elogiaram. Além disso, agora já estou recebendo tecidos delicados, como o linho, para bordar, meu esforço foi reconhecido.

Para as mães que às vezes se deprimem, gostaria de dizer: aprendam a bordar e assim seus pensamentos irão para outros lugares. O bordado ajuda a tirar a tristeza. Não desistam do bordado, no começo é difícil, mas todos nós podemos aprender.

No final sempre tem uma luz para nos guiar! Acreditem!



*Produtos do Artesanato Maria Maria bordados por Ana Paula.*

## o doutor responde



### Pergunta:

*Tenho ouvido falar em uma técnica cirúrgica desenvolvida pelo Dr. Jatene, cujo nome é igual ao dele. Em que situações ela é usada?*

**Resposta:** A operação de Jatene ou correção anatômica da transposição das grandes artérias, isolada ou associada a outros defeitos como comunicação interatrial ou interventricular, é também conhecida como "switch operation". Este termo inglês expressa bem o que vem a ser a operação, isto é, "switch" em inglês significa "trocar ou mudar" e assim na operação de Jatene executa-se a troca das artérias do coração passando a aorta para o lado esquerdo e a artéria pulmonar para o lado direito. Assim, do ventrículo esquerdo passa a emergir a aorta;

e do ventrículo direito, a artéria pulmonar, corrigindo dessa maneira a anomalia, tornando-a funcionalmente normal. As artérias coronárias são também transpostas para a "nova aorta" com um pouco do tecido arterial (figuras 1 e 2). Os defeitos associados, quando presentes, são fechados com membranas biológicas. Esta operação, a fim de evitar fenômenos adquiridos após o nascimento, deve ser realizada em geral no primeiro mês de vida, em especial em presença de comunicação interatrial.

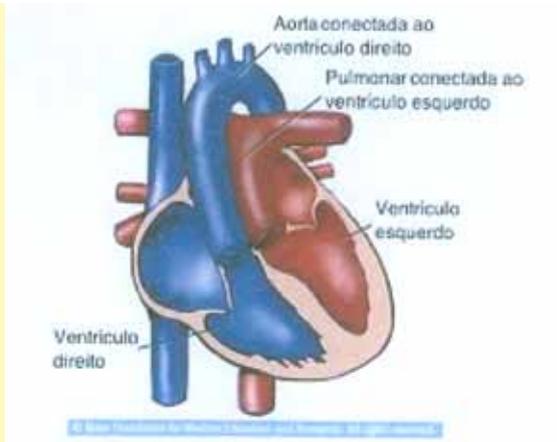


Figura 1: Anatomia da Transposição das Grandes Artérias, na qual, do ventrículo direito emerge a aorta e do ventrículo esquerdo, a artéria pulmonar. Resulta daí que o neonato se mostra arroxeadado, pois o sangue sem oxigênio (azul) se dirige para o corpo todo pela aorta.

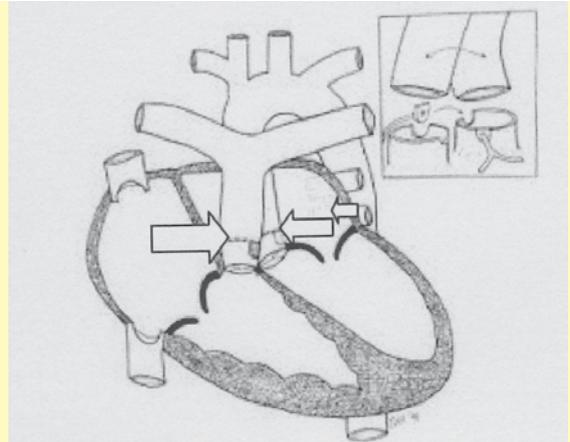


Figura 2: Esquema de coração após a operação de Jatene na qual as artérias são trocadas (observar o local das incisões-setas) e assim do ventrículo direito emerge a artéria pulmonar em direção aos pulmões e daí retorna ao ventrículo esquerdo e à aorta, corrigindo o arroxeadamento da criança.

Esta operação não é executada em casos nos quais há associação com estenose pulmonar (obstrução ao fluxo de sangue para os pulmões), em vista de que esta via de saída continuaria obstruída após a correção de Jatene. Acrescenta-se ainda a contra-indicação da operação em presença de hipertensão pulmonar refratária, o que ocorre a partir do primeiro ano de vida, podendo, no entanto, ocorrer ainda em período anterior, nos primeiros meses de vida.

Esta operação se constitui no grande marco da cirurgia cardíaca pediátrica, por ter mudado a história desfavorável da transposição das grandes artérias.

Antes do advento dessa técnica, esta anomalia considerada uma das mais temidas, pela evolução rapidamente fatal. A técnica desta operação foi inicialmente realizada por Jatene AD em 1975 no Instituto Dante Pazzanese de Cardiologia em São Paulo e, desde então, se tornou técnica rotineira e alvissareira na correção deste defeito no mundo inteiro. A evolução pós-operatória se torna favorável, em face da normalização anatômica e funcional do defeito. Com ressalvas à possibilidade de estenose nas suturas arteriais e de raros casos de obstrução das artérias coronárias, a evolução geralmente é isenta de outros problemas, tornando assim o pa-

ciente normal e apto à execução de atividades rotineiras requeridas pela sociedade, ao longo de sua existência.

Prof. Dr. Edmar Atik  
Diretor da Cardiologia Pediátrica  
do InCor (HC-FMUSP) e membro do  
Conselho Deliberativo da ACTC

Se você tem dúvidas para o Dr. Edmar, envie sua pergunta para o e-mail [debora@actc.org.br](mailto:debora@actc.org.br). Ela também pode ser publicada aqui.

## nosso bazar

O Bazar da ACTC oferece diferentes produtos, tais como os ímãs, canecas, camisetas, blocos de notas e novos modelos de bolsas, peças exclusivas bordadas a mão pelas mães/acompanhantes da ACTC durante a Atividade Maria Maria. Venha conferir!



## Bazar da ACTC

R. Oscar Freire, 1463  
Pinheiros • São Paulo  
(11) 3088-7454/2286  
Das 9h às 17h

## Nossos Parceiros - Amigos do Coração



## Rede de Parceiros

### Amigos de Coração - Pessoa Jurídica

Aché Laboratórios  
Banco ABC Brasil  
Banco Santander Brasil S/A  
Carioca Christiani- Nielsen Engenharia  
Central Geral do Dízimo – Pró-Vida  
Cisa Trading S. A.  
Companhia Brasileira de Metalurgia e Mineração  
Fundação Djalma Guimarães  
Fundação Educacional Inaciana P. S. M.  
Fundação Filantrópica Arymax  
Fundação Salvador Arena  
Gradiente  
Gráfica Sonora  
Grande Moinho Cearense S. A.  
Instituto Água Viva  
Instituto C&A  
Instituto Camargo Corrêa  
Instituto Unibanco  
LFJ Participações Ltda.  
Klabin S/A  
Novartis Biociência S/A  
Restaurante Ráschal  
Talent Comunicação e Planejamento  
Tecnisa S/A  
Usina Santa Fé S/A

### Amigos de Coração - Pessoa Física

Alberto Fernandes  
Alexandre Sedola  
Antônio Beltran Martinez  
Antônio Carlos Barbosa de Oliveira  
Antônio José Louçã Pargana  
Ari Weinfeld  
Beatriz Sawaya Botelho Bracher  
Cecília de Paula Machado Sicupira  
Danielle Jucá Silveira  
David Feffer  
Déa Backheuser  
Eike Batista  
Elie Horn  
Eugênio Emílio Staub  
Fernão Carlos Botelho Bracher  
Geraldo Henrique Frei  
Graziela Laffer Galvão  
Gustavo Henrique Penha Tavares  
Jairo Cupertino  
José Diniz  
José Irineu Nunes Braga

José Vicente Pinto dos Santos  
Lecy Beltran Martinez  
Luís Fernando Coelho Guido  
Luís Terepíns  
Maria Alice Setubal  
Marcos Silveira  
Marcos Aurélio Abraão  
Maria Cecília Lacerda de Camargo  
Nancy Englander  
Paolo Pellegrini  
Paulo Mercado  
Renata Chacur  
Ricardo P. Backheuser  
Sonia M. Sawaya Botelho Bracher

### Doação Testamental

Jorge Uchoa Ralston  
Maria Luiza Fagundes

### Associados Mantenedores

Alberto Zacarias Toron  
Alípio Labão  
Berenice Arvani  
Carlos Alberto Matoso Ciscato  
Carlos Toschi Neto  
Cássio de Alcântara Ribeiro Costa  
César Torres Bertazoni  
Denise Ralston Fonseca  
Ernesto Faro Júnior  
Evangelina da Silveira  
Evelyn Schweizer  
Fernando Paulo Simas Magalhães  
Galeria Almeida & Dale  
Gilberto dos Santos  
Gilberto Santos Mendina  
Henrique Lacerda de Camargo  
José Carlos Daux Filho  
José Francisco Matarazzo Kalil  
Leticia Malvar Hernida Genesá  
Luísa Bielawski Carracedo  
Luís Roberto Martins Barnabé  
Marcelo Alexandre Sakurai  
Márcia Ribeiro Ralston  
Maria Alice Ralston F. do Amaral  
Maria Ângela Kalil Rizkallah  
Maria do Rosário Laureano Hipolito  
Mário Luiz Saraiva  
Nacira Araújo Simonek  
Odair Schwindt das Dores  
Paulo Roberto Soares

Paulo Sérgio Lopez  
Priscila Morelli Nogueira  
Ricardo de Carvalho Ferreira Alves  
Roberto Daud  
Roberto Frizzo  
Rodrigo Bresser Pereira  
Rodrigo Octavio Deliberato  
Ronaldo Amaral  
Therezinha Ribeiro Ralston

### Associados Mantenedores

Adolfo Alberto Leirner  
Alberto Carlos Amador Gimenez  
Ana Maria Dei Espada  
Ana Paula Oliveira Muller  
Antonia Aparecida Rodrigues dos Santos  
Neves Silva  
Camila Teodoro de Toledo  
Camila Xavier de Lima  
Carlos Odon Lopes da Rocha  
Cilly Issier  
Daniela Calderaro  
Débora Pinto Carneiro  
Dora de Souza Pinto  
Doroty Del Guerra Lopes  
Elineide da Silva Nascimento Taino  
Elisa de Arruda Botelho  
Emídio Rime Filho  
Emílio Felício Imbrioli  
Fábio Bobrow  
Helena de Campos Nogueira  
Heloisa Maria F. Prata Martins  
Hermína Steuer  
Hernani Benedito Tolosa  
Jean de Souza  
João Marcelo Nicácio Duque Guedes  
Joice Ruiz  
José Ascenção  
José Martins Costa Filho  
José Roberto Giardiello  
Leandro Carvalho de Oliveira  
Lila Cajsá Johanson Carneiro  
Marcia Lopes Weber  
Marcos Antonio Resende  
Maria Angélica Arruda G. Vido  
Maria de Nazareth Melo de Araújo Lambert  
Maria Lívia Jank  
Maria Lucia Guida  
Maria Luiza Moraes

Maria Odila Guimarães Curi  
Mariza Reinz Cintra  
Patrícia Silveira Cintra  
Pietro Nozza  
Renata Miranda Bessa  
Rene Felix  
Rildo Vicente de Paula  
Rita de Cássia Ferreira Balota  
Rodrigo Trotte Campos  
Roland Gallbach  
Rosane Prates Reginatto dos Santos  
Rubens de Moura Florencio  
Sérgio de Freitas Costa  
Tereza Cristina Pedro Alves  
Thais Jacinto Ribeiro  
Vera Lucia Mascarenhas Pires  
Vicente Ferrari  
Wanda Costa Borgneth  
Zita de Barros Garcia Ursini

### Associados Colaboradores

Adriano Marangoni  
Alex Cervený  
Ana Egloge Stéllato  
Ana Teresa Rebouças  
Andréa Borges de Medeiros  
Anna Righini Alves da Siqueira  
Antonio Gomes de Amorim  
Any Waisbich  
Armando Tooru Yamanaka  
Baba Vacaro  
Claudia Arede  
Claudia Mifano  
Claudia Moreira Salles  
Clóvis França  
Dalva Teodoro de Souza  
Daniela Camargo Botelho de Abreu Pereira  
Darcy Casanova Martin  
Débora Marques  
Delma Cordeiro Marujo  
Douglas Watanabe  
Edna Alessandra Piu  
Elisa Braga  
Elizabeth Rudge  
Enzo Kagalli Monteiro  
Fatima Michel  
Fernanda Caiuby N. Salata  
Flávia Regina de Souza Oliveira  
Gabriela Samira San Martin Lahud

Germano Giorgio Braudicio  
 Gica Mesjara  
 Gilberto Frussa  
 Hilda Lucas  
 Irany Vasilliauska  
 Irati Rivitti  
 Ivone Rizalla Cebds  
 Dr. José Américo Bonatti  
 Julia Valiengo  
 Kely Nascimento  
 Leticia Moura  
 Malu Bresser Pereira  
 Márcia Cavalieri  
 Márcia Goldfarb  
 Maria Elisete Fernandes  
 Maria Helena S. Bonfiglioli  
 Maria José Garcez H. Daud  
 Mario Luiz Amabili  
 Marisa Ribeiro de Oliveira  
 Mariza Thomé  
 Marizete Gonçalves Ferreira  
 Marlene Sabbag  
 Milena Bonfiglioli  
 Nina Horta  
 Paola Otero  
 Paulo Pimentel  
 Paulo Roberto Farão  
 Pedro Saliba  
 Raquel da Costa e Silva  
 Renata Barbosa Concílio Ribeiro  
 Ritsugo Tanida  
 Simone Prist Steiwecke  
 Sônia Cristina Ribeiro Magalhães  
 Sônia Francis Fakhoury  
 Venera Colleta Jorgi  
 Vera Lucia Chaccur Chadad  
 Veronica A. Serra

**Apoiadores**

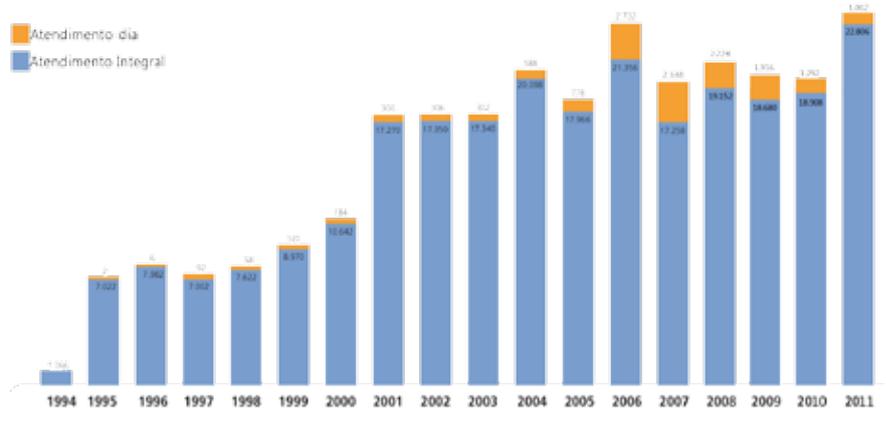
Absolutamente Necessaire Confeções Ltda.  
 Academia Curves  
 Ação Solidária Contra o Câncer Infantil  
 Alphantron  
 Anthony Mágico e Eventos  
 Associação de Apoio à Criança Cardiopata Pequenos Corações  
 Associação para Criança e Adolescentes com Câncer - TUCCA  
 Associação Viva e Deixe Viver  
 Bertha Industrial  
 Brasil Promoshow S/C Ltda.  
 Brazil Foundation  
 Buffet Ginger  
 Casa de Cultura de Israel – Centro da Cultura Judaica  
 CBE Conservadora de Bombas Ltda.  
 Centro de Apoio Psicossocial Itaim – Caps Itaim  
 Centro de Psiquiatria da Lapa – Pronto-socorro Psiquiátrico da Lapa  
 Centro de Voluntariado do Estado de São Paulo  
 Cj. 31 Design e Comunicação] Leticia Moura  
 Colégio Objetivo – Unidade Teodoro  
 Cowmisetas - Comércio de Artigos do Vestuário Ltda.  
 Decanter Vinhos Finos Ltda.  
 Editor - Edson Paes de Melo  
 Eduardo de Almeida Arquitetos Associados  
 Empório Fotográfico  
 Escola Vera Cruz  
 Faculdade de Informática e Administração Paulista - FIAP  
 Faculdade de Psicologia - Pontifícia Universidade Católica  
 Fazenda Monte Alegre  
 Focus Locadora de Equipamentos Ltda.  
 Francisca Buffet  
 Fundo Social de Solidariedade e Desenvolvimento Social e Cultural do Estado de São Paulo - FUSSESP  
 Gol Linhas Aéreas Inteligentes  
 Grupo Vicunha Têxtil  
 Idéiafix Impressões e Serviços Ltda – ME  
 Instituto de Psiquiatria – HC-FMUSP  
 Levi's Strauss do Brasil  
 Montart Esquadrias Metálicas  
 Nova Mercante de Papéis Ltda  
 ONG Banco de Alimentos  
 Óptica Santa Luz  
 Organização Feminina WIZO de São Paulo  
 Pão de Açúcar – Loja Oscar Freire  
 Pernambucanas - Loja Augusta  
 Pestfim Serviços e Comércio de Equipamentos Ltda. EPP  
 Real e Benemerita Associação Portuguesa de Beneficência - Beneficência Portuguesa  
 Sanrio do Brasil  
 Shopping Cidade Jardim  
 Tenda de Umbanda Ogum de Ronda e Caboclo Pena Verde  
 Toschi – Assessoria e Consultoria em Segurança S/C Ltda  
 Transcomboio Transporte Ltda.  
 TRR Consultora e Corretora de Seguros  
 Venews Bebidas  
 Viverde Plantas e Jardins  
 Whirlpool S.A.  
 Zurich Brasil Seguros

**nosso números**

**Resultados de janeiro a março de 2012**

LINHAS DE ATUAÇÃO	RESULTADO
HOSPEDAGEM - Pernoites	8.711
ALIMENTAÇÃO - Refeições Oferecidas	44.461
SERVIÇO SOCIAL - Procedimentos	2.968
PSICOLOGIA - Atendimentos/ Reuniões	493
DESENVOLVIMENTO PESSOAL E INSERÇÃO SOCIAL - Participação	3.118

**ACTC – Evolução do Volume de atendimento aos usuários 1994 – 2011**



**TOTAL: 273.756 atendimentos**

Neste gráfico a contabilização é diária e são considerados usuários o paciente e sua mãe/acompanhante. Consideramos o atendimento integral e o atendimento dia.

DEMONSTRAÇÕES DAS RECEITAS E DESPESAS EXERCÍCIOS FINDOS EM 31 DE DEZEMBRO DE 2011	
Total de receitas	R\$ 2.770.732,00
Total das despesas	R\$ 2.528.902,00
Reserva Técnica Contábil	R\$ 217.647,00
Superávit do exercício	R\$ 24.183,00

A ACTC coloca à disposição o Relatório de Atividades, o Parecer da Auditoria, assim como o Demonstrativo Contábil referente ao ano de 2011. Além disso, disponibiliza também informações adicionais sobre as notícias veiculadas neste informativo. Para mais informações, tratar com Débora pelo telefone 3088-7454.

Impresso fechado pode ser aberto pela ECT.

Boltem Informativo da Associação de Assistência à Criança e ao Adolescente Cardíacos e aos Transplantados do Coração  
ano 12 nº 2 Abril - Maio - Junho 2012

**informativo ACTC**



## Associação de Assistência à Criança e ao Adolescente Cardíacos e aos Transplantados do Coração

Rua Oscar Freire, 1463 - Pinheiros  
CEP: 05409-010 - São Paulo SP  
Telefax: (11) 3088-2286 3088-7454  
www.actc.org.br - actc@actc.org.br

### Amigos do Coração



Aché Laboratórios  
Banco ABC Brasil  
Banco Santander Brasil S/A  
Carioca Christiani- Nielsen Engenharia  
Central Geral do Dízimo – Pró-Vida  
Cisa Trading S. A.  
Companhia Brasileira de Metalurgia e Mineração  
Fundação Djalma Guimarães  
Fundação Educacional Inaciana P. S. M.  
Fundação Filantrópica Arymax  
Fundação Salvador Arena  
Gradiente  
Gráfica Sonora

Grande Moinho Cearense S. A.  
Instituto Água Viva  
Instituto C&A  
Instituto Camargo Corrêa  
Instituto Unibanco  
LFJ Participações Ltda.  
Klabin S/A  
Novartis Biociencia S/A  
Restaurante Ráscal  
Talent Comunicação e Planejamento  
Tecnisa S/A  
Usina Santa Fé S/A